



# Windows poster d'installation / setup-poster hp psc 1200 series all-in-one / tout-en-un



## COMMENCEZ ICI BEGIN HIER



Windows 98, ME, 2000, XP

**Assurez-vous que vous utilisez la face correcte du poster.**

Utilisateurs Windows : Suivez les différentes étapes selon l'ordre indiqué. Ne branchez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.

Reportez-vous au carton d'emballage pour connaître le contenu exact et la configuration système nécessaire.

**Zorg dat u de juiste zijde van de poster gebruikt.**

Windows-gebruikers: voer de stappen in de juiste volgorde uit. Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit wordt aangegeven.

Zie de verpakking voor de inhoud en systeemvereisten.

## 1 Mettez votre PC sous tension Schakel de computer in

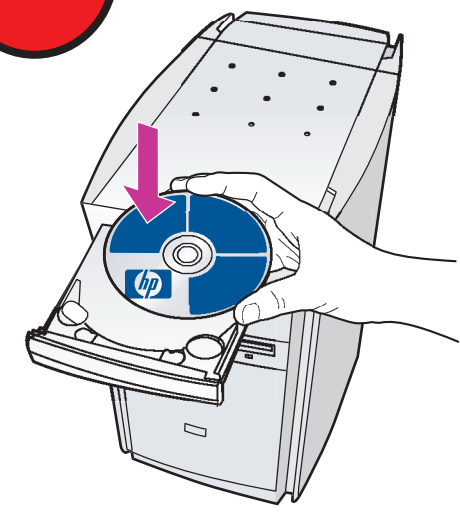


Bureau Windows  
Bureaublad van Windows

- a** Mettez votre PC sous tension, puis attendez que le bureau Windows apparaisse.
- b** Fermez tous les programmes, y compris les programmes antivirus.

- a** Zet de computer aan en wacht tot het bureaublad van Windows verschijnt.
- b** Sluit alle geopende programma's, ook eventuele antivirusprogramma's.

## 2 Installez d'abord le logiciel Installeer eerst de software

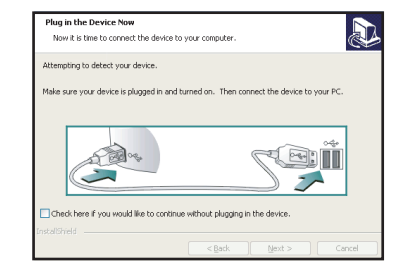


- a** Insérez le CD ROM du logiciel HP PSC.
- b** Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

- a** Plaats de cd-rom met de hp psc-software.
- b** Volg de instructies op het scherm.

- c** Avant de brancher le câble USB, attendez que le logiciel installe les fichiers. Cette opération peut prendre jusqu'à 20 minutes sur des ordinateurs lents. Lorsque l'écran ci-contre apparaît, passez à l'étape 3.

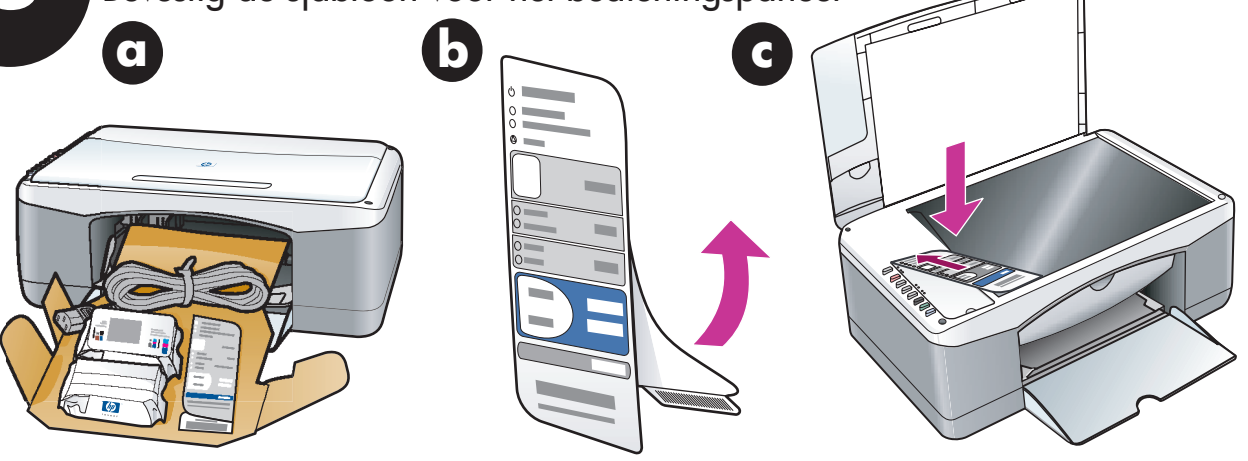
- c** Sluit de USB-kabel nog niet aan. Wacht tot de bestanden worden geïnstalleerd. Dit kan op een lange PC wel 20 minuten duren. Ga naar stap 3 wanneer u het scherm hiernaast ziet.



Si rien n'apparaît sur l'écran de l'ordinateur après l'insertion du CD, cherchez le fichier setup.exe sur le CD et cliquez deux fois dessus.

Wanneer niets op uw computerscherm verschijnt nadat u de cd-rom hebt geplaatst, zoekt u het bestand setup.exe op de cd-rom en dubbelklikt u hierop.

## 3 Installez le cache du panneau avant Bevestig de sjabloon voor het bedieningspaneel



- a** Abaissez le bac d'entrée et la porte d'accès aux cartouches d'impression. Retirez l'emballage. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.

- b** Retirez le cache du panneau avant de l'arrière du code barres.

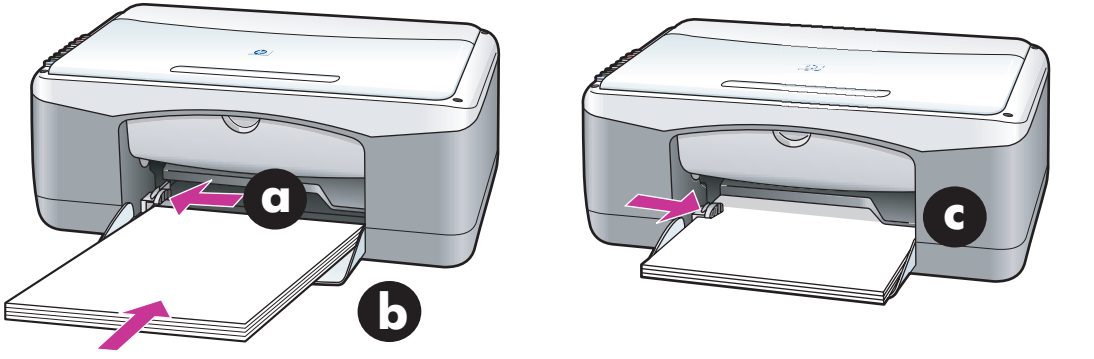
- c** Soulevez le couvercle. Alignez le cache sur la partie creuse de l'appareil, à côté des boutons. Appuyez fermement sur le cache pour le mettre en place.

- a** Open de invoerlade en toegangsklep voor de inktpatronen. Verwijder het verpakkingsmateriaal. Sluit de toegangsklep voor de inktpatronen.

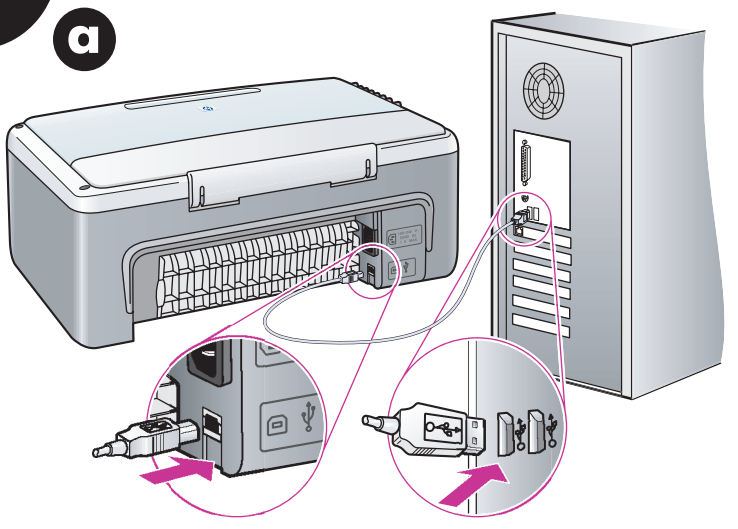
- b** Verwijder de achterkant van de sjabloon met de streepjescode.

- c** Open de klep. Plaats de sjabloon precies in de uitsparing op het apparaat naast de knoppen. Druk de sjabloon stevig vast.

## 4 Chargez du papier blanc ordinaire Laad gewoon wit papier

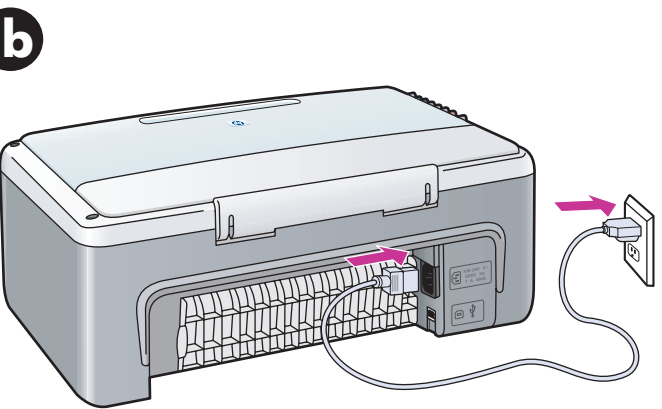


## 5 Branchez le câble USB et le cordon d'alimentation Sluit de USB-kabel en het netsnoer aan

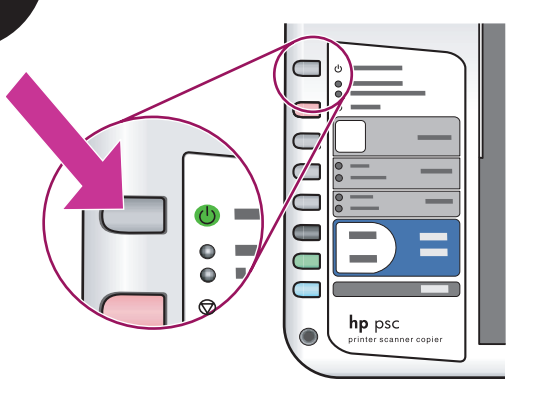


Ne branchez pas le câble USB tant que l'écran de l'étape 2 n'est pas apparu. Ne branchez pas le câble USB sur un clavier ou un hub USB sans alimentation.

Sluit de USB-kabel pas aan wanneer u het scherm in stap 2 ziet. Sluit de USB-kabel niet aan op een toetsenbord of een hub zonder eigen voeding.



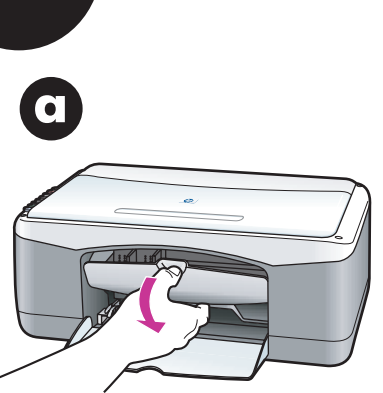
## 6 Mettez votre HP PSC sous tension Schakel de hp psc in



Le bouton lumineux Marche/Arrêt devient vert. Cela peut prendre quelques secondes.

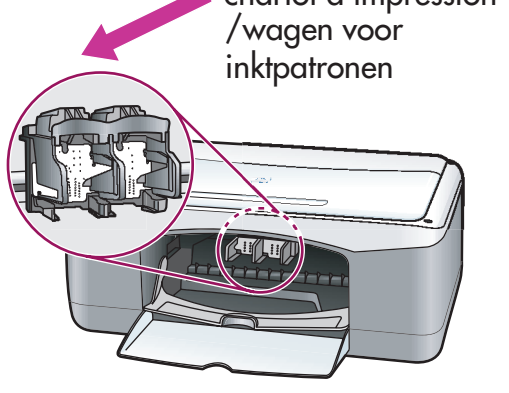
Het aan-lampje wordt groen. Dit kan even duren.

## 7 Introduisez les cartouches d'impression Plaats de inktpatronen

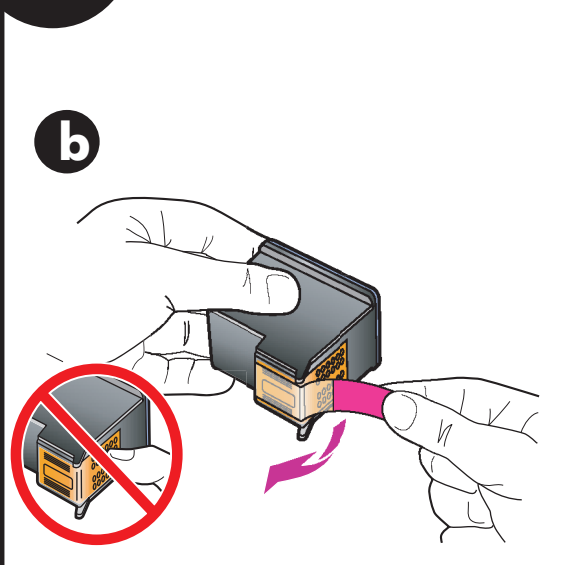


- a** Tirez la porte d'accès aux cartouches d'impression vers le bas. Attendez que le chariot d'impression se place au centre de l'appareil.

- a** Open de toegangsklep voor de inktpatronen. Wacht tot de wagen in het midden staat.

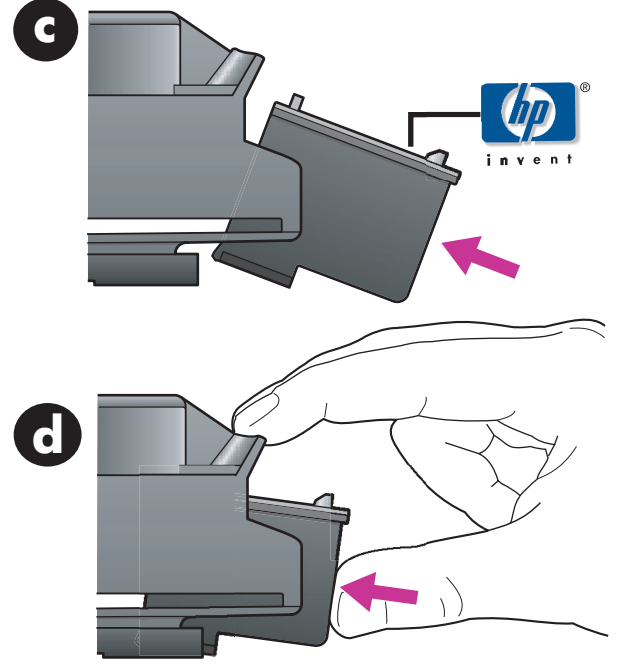


## 7 Introduisez les cartouches d'impression (suite) Plaats de inktpatronen (vervolg)



- b** Utilisez l'onglet rose pour retirer la bande transparente des cartouches d'impression. Ne touchez pas aux contacts en cuivre et ne remettez pas les adhésifs sur les cartouches.

- b** Gebruik het roze strookje om de doorzichtige tape aan de binnenkant van de inktpatronen te verwijderen. Raak de goudkleurige contactpunten niet aan en plak de tape niet opnieuw op de inktpatronen.

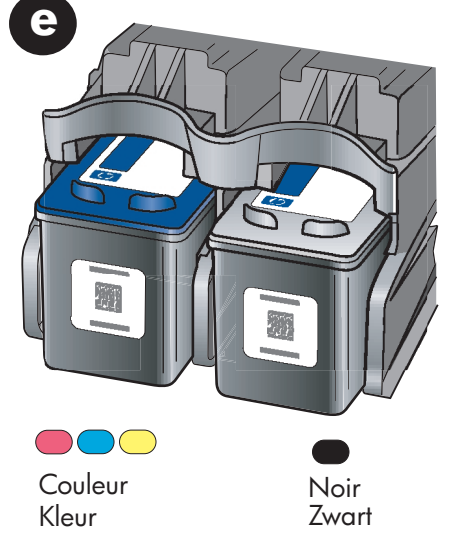


- c** Placez la cartouche d'impression noir, logo HP vers le haut. Insérez la cartouche, en l'inclinant légèrement, dans le côté droit du chariot d'impression. Consultez les instructions figurant sur la porte d'accès aux cartouches d'impression.

- d** Appuyez fermement jusqu'à ce que la cartouche d'impression noire se mette en place.

- c** Houd de zwarte-inktpatroon vast met het HP-Logo naar boven gericht. Plaats de inktpatroon in een lichte hoek in de rechterkant van de wagen. Zie de instructies op de toegangsklep voor de inktpatronen.

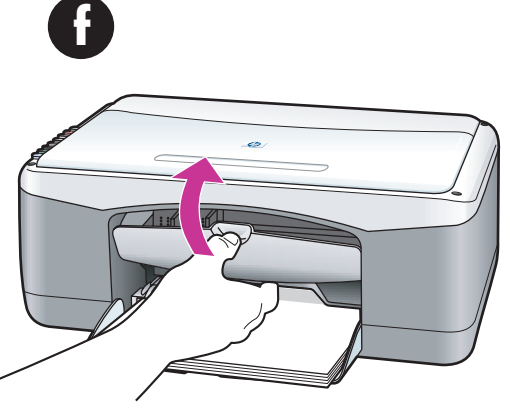
- d** Druk de zwarte-inktpatroon stevig aan totdat deze vastklikt.



Couleur  
Kleur  
Noir  
Zwart

- e** Répétez les étapes C et D avec la cartouche d'impression couleur. Assurez-vous que les deux cartouches sont bien en place.

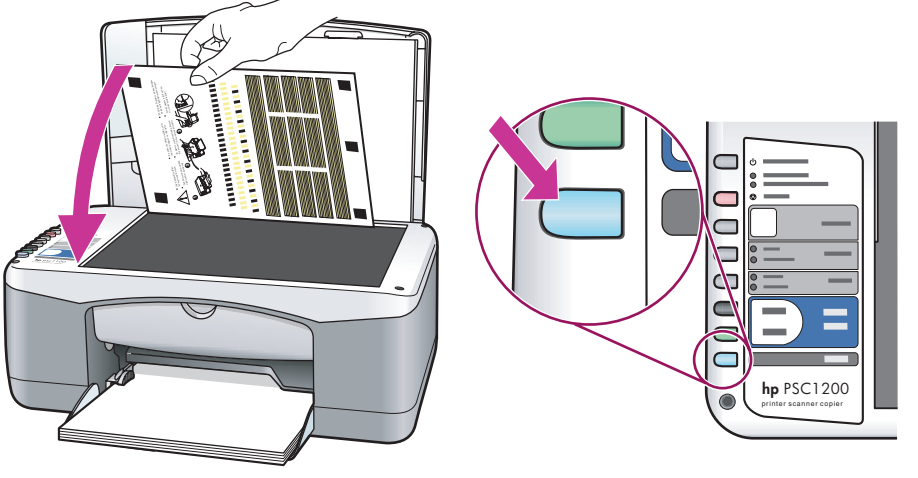
- e** Herhaal de stappen c en d voor de kleureninktpatroon. Zorg dat beide inktpatronen goed op hun plaats zitten.



- f** Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression. Une page d'alignement des cartouches d'impression s'imprime. Cela peut prendre jusqu'à une minute. Utilisez cette page à l'étape 8.

- f** Sluit de klep voor de inktpatronen. Een pagina voor de uitlijning van de inktpatroon wordt afgedrukt. Dit kan een minuut duren. Gebruik deze pagina bij stap 8.

## 8 Aligned les cartouches d'impression Lijn de inktpatronen uit



Pour obtenir la meilleure qualité d'impression, procédez comme suit :

- a** Placez la page face vers le bas dans l'angle avant gauche.

- b** Fermez le couvercle.

- c** Appuyez sur le bouton Numérisation.

- d** Lorsque le témoin Marche/Arrêt s'arrête de clignoter, l'alignement est terminé. Recyclez cette page ou jetez-la.

Voer de volgende stappen uit voor de beste afdrukkwaliteit:

- a** Plaats de pagina met de bedrukte zijde naar beneden in de linkerhoek aan de voorzijde.

- b** Sluit de klep.

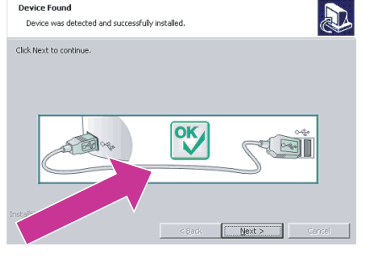
- c** Druk op de knop Scannen.

- d** De uitlijning is voltooid wanneer het aan-lampje niet meer knippert. Gooi de pagina weg of gebruik deze opnieuw.

## 9 Fin de l'installation du logiciel Voltooi de installatie van de software

Attendez qu'une coche verte apparaisse sur l'écran, puis continuez. Si un « X » rouge apparaît, consultez les instructions du fichier Lisezmoi.

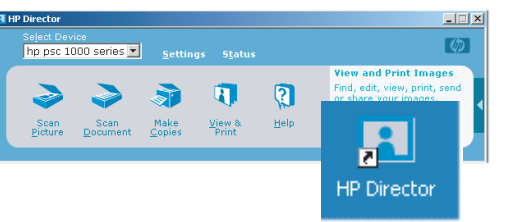
Let op of het scherm met het groene vinkje verschijnt, en ga dan verder. Voer de instructies uit het LeesMij-bestand uit als u het scherm met de rode "X" ziet.



## 10 Essayez la HP PSC Probeer de hp psc uit

Félicitations ! Vous êtes maintenant prêt à utiliser la HP PSC. Cliquez deux fois que l'icône du Directeur HP pour démarrer.

Gefeliciteerd! U kunt de hp psc nu gebruiken. Dubbelklik op het pictogram van de HP-Dirigent om te beginnen.



Assurez-vous que la fenêtre du Directeur HP contient cinq icônes. Si tel n'est pas le cas, consultez le guide de référence.

Controleer of er vijf pictogrammen in het venster van de HP-Dirigent zijn. Zie de handleiding als dit niet het geval is.



**Utilisateurs de Macintosh COMMENCEZ ICI**  
**Macintosh-gebruikers BEGIN HIER**



Macintosh® OS 9, OS X

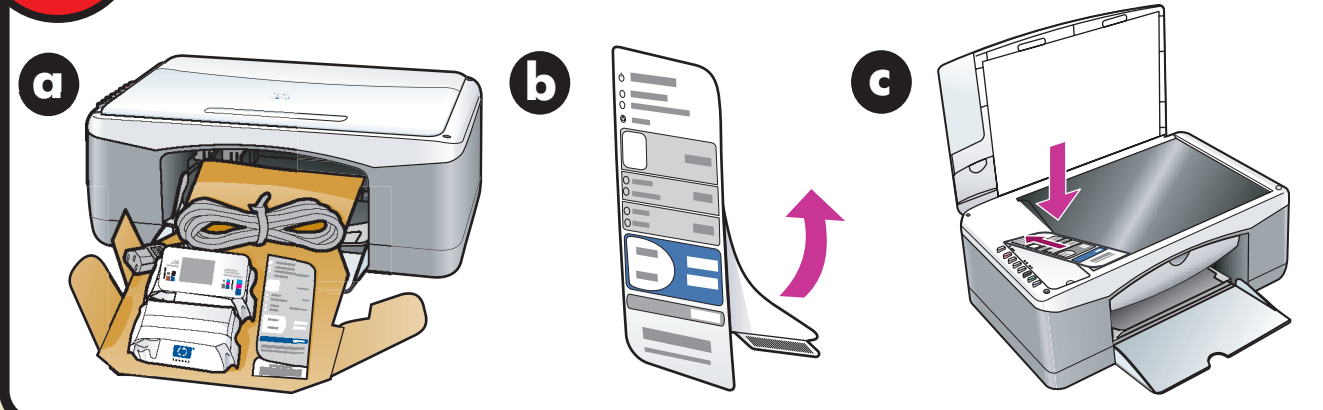
**Assurez-vous que vous utilisez le bon côté du poster.**

Utilisateurs Windows : reportez-vous à l'autre côté du poster.  
Reportez-vous au carton d'emballage pour connaître le contenu exact et la configuration requise.

**Zorg dat u de juiste zijde van de poster gebruikt.**

Windows-gebruikers: zie ommezijde.  
Zie de verpakking voor de inhoud en vereisten.

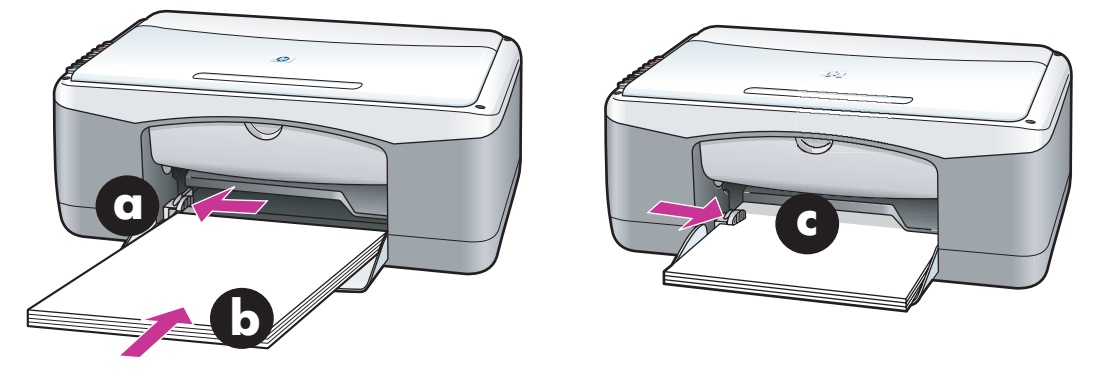
**1** Installez le cache du panneau avant  
Bevestig de sjabloon voor het bedieningspaneel



- a** Abaissez le bac d'entrée et la porte d'accès aux cartouches d'impression. Retirez l'emballage. Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression.
- b** Retirez le cache du panneau avant de l'arrière du code barres.
- c** Soulevez le couvercle. Alignez le cache sur la partie creuse de l'appareil, à côté des boutons. Appuyez fermement sur le cache pour le mettre en place.

- a** Open de invoerlade en toegangsklep voor de inktpatronen. Verwijder het verpakkingsmateriaal. Sluit de toegangsklep voor de inktpatronen.
- b** Verwijder de achterkant van de sjabloon met de streepjescode.
- c** Open de klep. Plaats de sjabloon precies in de uitsparing op het apparaat naast de knoppen. Druk de sjabloon stevig vast.

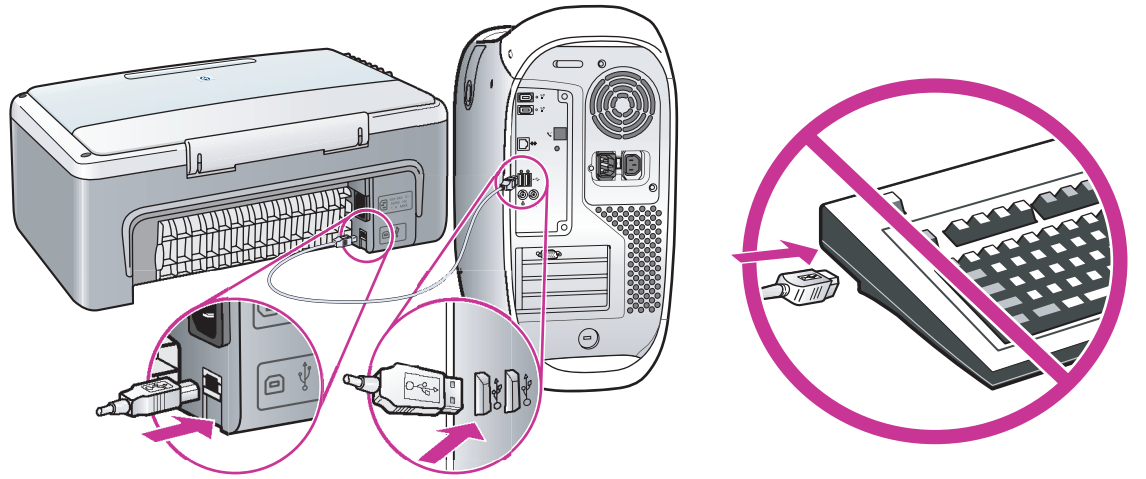
**2** Chargez du papier blanc ordinaire  
Laad gewoon wit papier



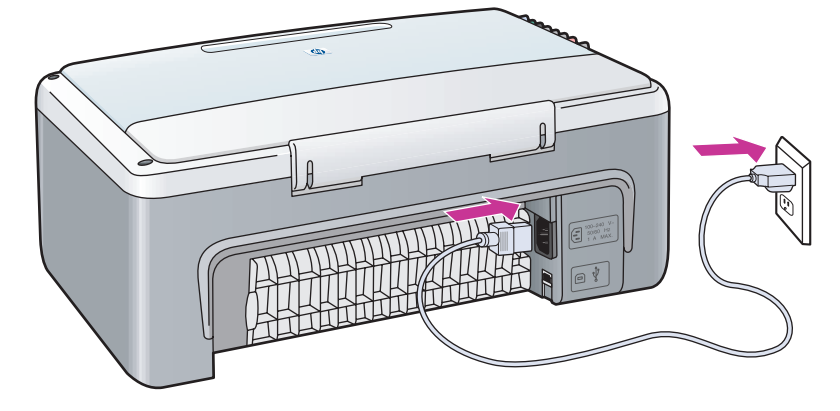
**3** Connectez le câble USB  
Sluit de USB-kabel aan

Si vous disposez d'un iMac, votre port USB se trouve sur le côté. Ne branchez pas le HP PSC sur un port USB d'un clavier ou d'un hub USB sans alimentation. Consultez le guide de référence pour plus de détails.

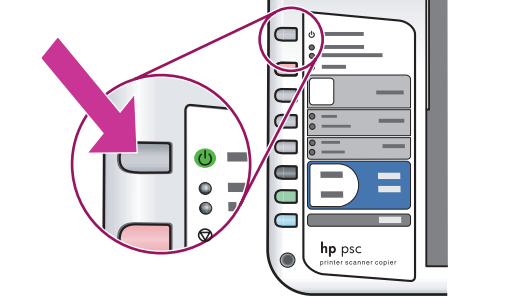
Als u een iMac hebt, zit de USB-poort aan de zijkant. Sluit de hp psc niet aan op een USB-poort van een toetsenbord of een USB-hub zonder voeding. Raadpleeg de handleiding voor meer informatie.



**4** Branchez le cordon d'alimentation  
Sluit het netsnoer aan



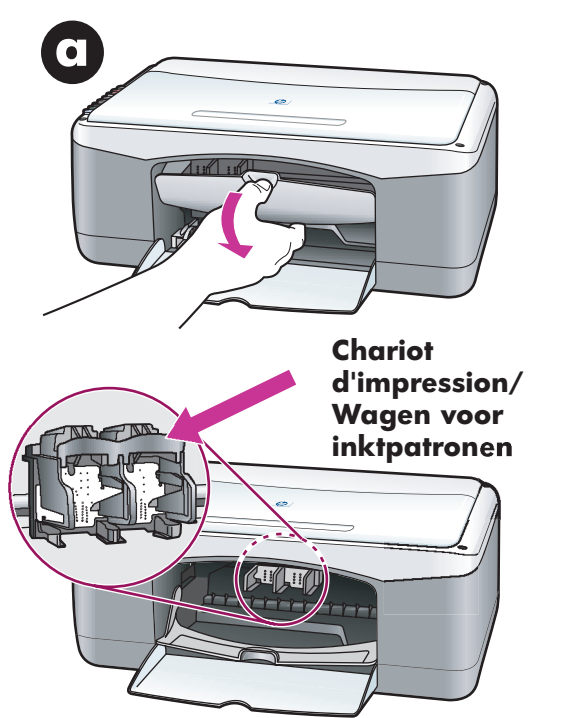
**5** Mettez votre HP PSC sous tension  
Schakel de hp psc in



Le bouton lumineux Marche/Arrêt devient vert. Cela peut prendre quelques secondes.

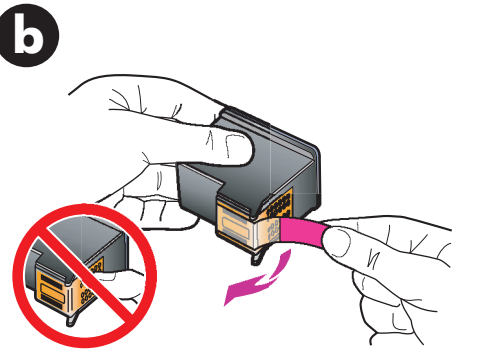
Het aan-lampje wordt groen. Dit kan even duren.

**6** Introduisez les cartouches d'impression  
Plaats de inktpatronen



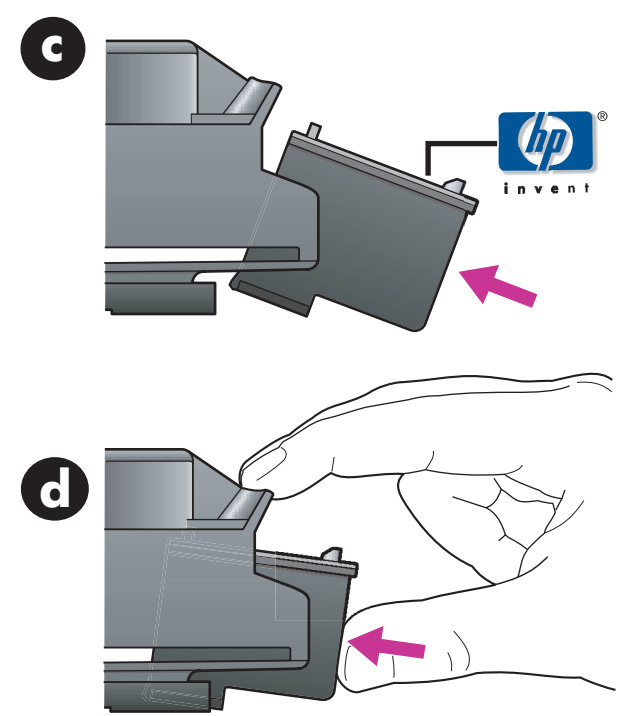
**a** Tirez la porte d'accès aux cartouches d'impression vers le bas. Attendez que le chariot d'impression se place au centre de l'appareil.

**a** Open de toegangsklep voor de inktpatronen. Wacht tot de wagen in het midden staat.



**b** Retirez le ruban adhésif rose des cartouches d'impression. Ne touchez pas aux contacts en cuivre et ne remettez pas les adhésifs sur les cartouches.

**b** Verwijder de roze tape van de inktpatronen. Raak de goudkleurige contactpunten niet aan en plak de tape niet opnieuw op de inktpatronen.

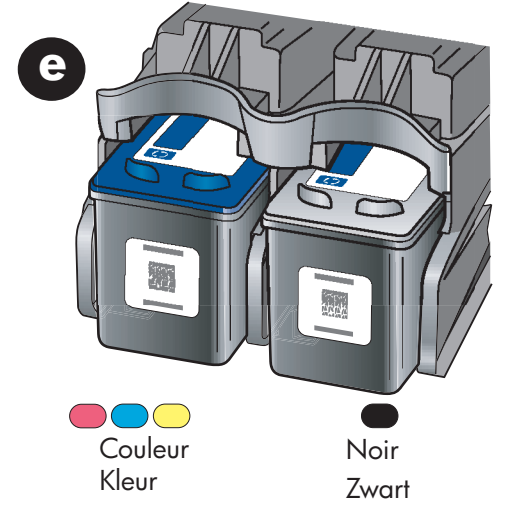


**c** Placez la cartouche d'impression noir, logo HP vers le haut. Insérez la cartouche, en l'inclinant légèrement, dans le côté droit du chariot d'impression. Consultez les instructions figurant sur la porte d'accès aux cartouches d'impression.

**d** Appuyez fermement jusqu'à ce que la cartouche d'impression noire se mette en place.

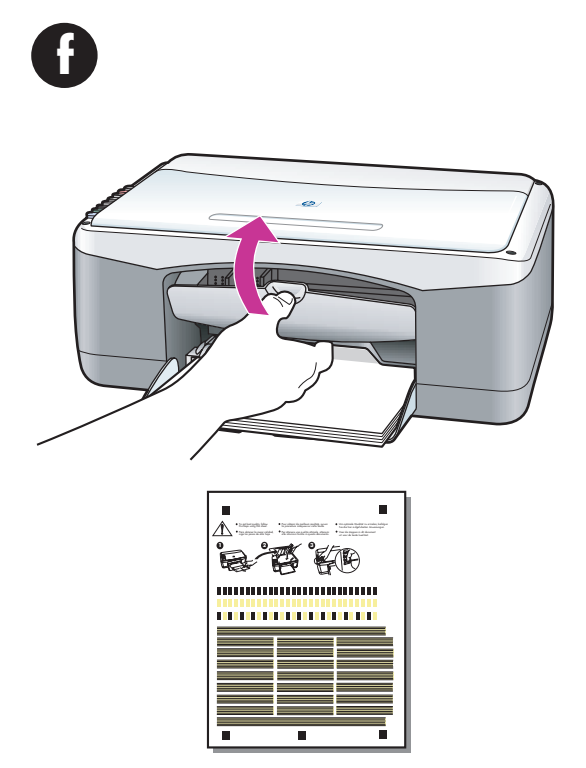
**c** Houd de zwarte-inktpatroon vast met het HP-logo naar boven gericht. Plaats de inktpatroon in een lichte hoek in de rechterkant van de wagen. Zie de instructies op de toegangsklep voor de inktpatronen.

**d** Druk de zwarte-inktpatroon stevig aan totdat deze vastklikt.



**e** Répétez les étapes C et D avec la cartouche d'impression couleur. Assurez-vous que les deux cartouches sont bien en place.

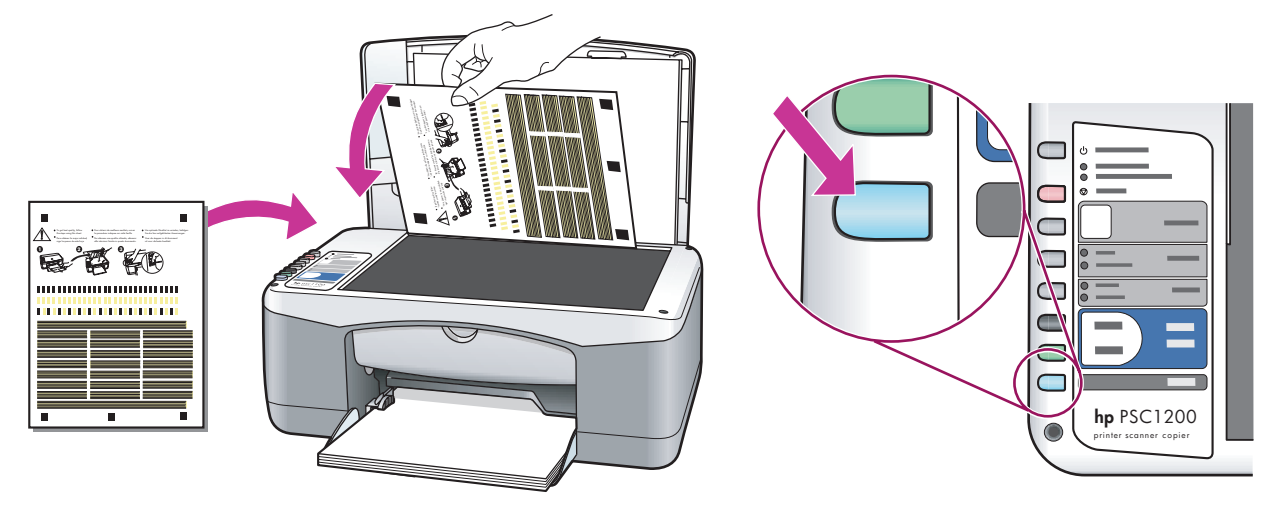
**e** Herhaal de stappen c en d met de kleureninktpatroon. Zorg dat beide inktpatronen goed op hun plaats zitten.



**f** Fermez la porte d'accès aux cartouches d'impression. Une page d'alignement des cartouches d'impression s'imprime. Cela peut prendre jusqu'à une minute. Utilisez cette page à l'étape 7.

**f** Sluit de klep voor de inktpatronen. Een pagina voor de uitlijning van de inktpatroon wordt afgedrukt. Dit kan een minuut duren. Gebruik deze pagina bij stap 7.

**7** Aligned les cartouches d'impression  
Lijn de inktpatronen uit



Pour obtenir la meilleure qualité d'impression, procédez comme suit :

- a** Placez la page face vers le bas dans l'angle avant gauche.
- b** Fermez le couvercle.
- c** Appuyez sur le bouton **Numerisation**.
- d** Lorsque le témoin Marche/Arrêt s'arrête de clignoter, l'alignement est terminé. Recyclez cette page ou jetez-la.

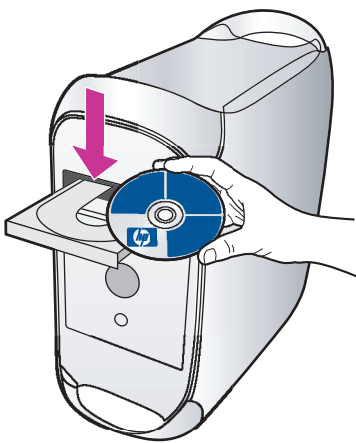
Voer de volgende stappen uit voor de beste afdrukkwaliteit:

- a** Plaats de pagina met de bedrukte zijde naar beneden in de linkerhoek aan de voorzijde.
- b** Sluit de klep.
- c** Druk op de knop **Scannen**.
- d** De uitlijning is voltooid wanneer het aanlampje niet meer knippert. Gooi de pagina weg of gebruik deze opnieuw.

**8** Installez le logiciel  
Installeer de software

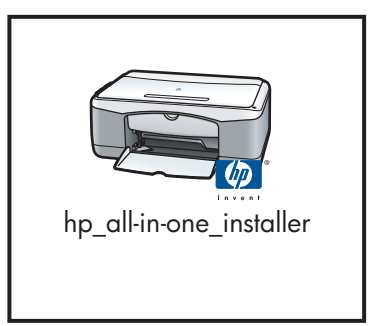
**a** Mettez votre Macintosh sous tension et attendez que la procédure de démarrage soit terminée. Introduisez le disque hp psc.

**a** Schakel de Macintosh in en wacht tot deze is opgestart. Plaats de cd-rom voor de hp psc.



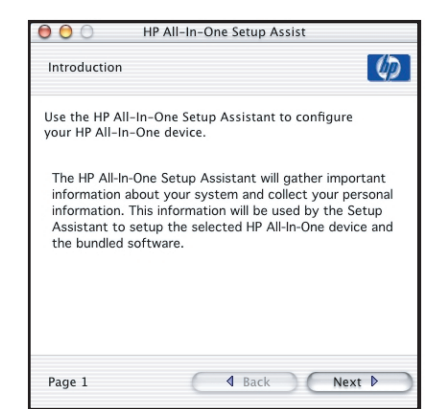
**b** Cliquez deux fois sur l'icône d'installation d'HP tout-en-un sur votre bureau.

**b** Dubbelklik op het installatiepictogram voor de HP all-in-one op het bureaublad.



**c** Suivez les instructions qui s'affichent à l'écran. Vous devrez peut-être redémarrer votre Macintosh au cours de l'installation. Assurez-vous d'avoir exécuté l'assistant d'installation jusqu'au bout.

**c** Volg de instructies op het scherm. Tijdens de installatie moet u de Macintosh waarschijnlijk opnieuw opstarten. Voer de installatie helemaal uit.



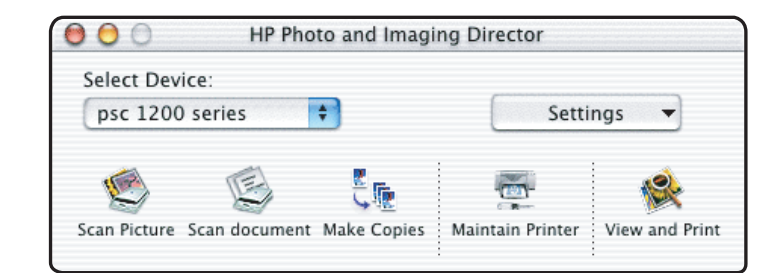
Notes aux utilisateurs d'OS X :  
Pour imprimer à partir de programmes sur Mac OS9/Classic, faites redémarrer l'ordinateur en Mac OS9 et répétez les étapes B et C.

Opmerking voor OS X-gebruikers:  
Start uw computer opnieuw op in Mac OS9 en herhaal de stappen b en c om vanuit toepassingen in Mac OS9/Classic af te drukken.

**9** Essayez la HP PSC  
Probeer de hp psc uit

Félicitations ! Vous êtes maintenant prêt à utiliser l'imprimante HP PSC. Consultez le chapitre "Prise en main" du guide de référence ou cliquez sur Aide dans le Directeur.

Gefeliciteerd! U kunt de hp psc nu gebruiken. Zie het hoofdstuk "Snel aan de slag" in de handleiding of klik in de dirigent op Help.



Assurez-vous que la fenêtre du Directeur HP contient cinq icônes. Si tel n'est pas le cas, consultez le guide de référence.

Controleer of zich in het venster van de HP-dirigent vijf pictogrammen bevinden. Zie de handleiding als dit niet het geval is.